



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE **BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 111

Seduta del Sitzung vom

12.05.2026

OGGETTO:

BETRIFFT:

**Management strategico:
partecipate: Obiettivi 2026**

Società

**Strategisches Management: Beteiligte
Gesellschaften: Ziele 2026**

Zeller Katharina Johanna

Sindaca / Bürgermeisterin

Zaccaria Nerio

Vicesindaco / Vize-Bürgermeister

Costanzo Antonella

Assessora / Gemeindereferentin

Di Lucrezia Daniele

Assessore / Gemeindereferent

Frötscher Stefan

Assessore / Gemeindereferent

Hölzl Barbara

Assessora / Gemeindereferentin

Mitterhofer Christoph

Assessore / Gemeindereferent

Presenti Anwesend	Ass. giust. Ger. Abw.	Ass. ingiust. Unger. Abw.
X		
X		
X		
X		
X		
X		

Daniela Cinque

La vicesegretaria generale / Die Vizegeneralsekretärin

Vista la Legge Provinciale n. 12 del 16-11-2007 sui servizi pubblici locali e sulle partecipazioni pubbliche, che disciplina le partecipazioni detenute dalle amministrazioni pubbliche nella Provincia di Bolzano;

visto l'articolo 1, comma 4, della suddetta legge, che sancisce il divieto per le amministrazioni di costituire società con attività di produzione di beni o servizi non strettamente necessarie per il perseguimento delle finalità istituzionali e di mantenere partecipazioni in società che non producano beni o servizi di interesse generale;

visto l'articolo 1, comma 4-bis, l.p. n. 12/2007, che consente alle amministrazioni pubbliche di costituire o mantenere partecipazioni in società finalizzate alla produzione di beni e servizi di interesse generale, alla realizzazione di opere pubbliche, alla gestione di servizi di committenza, all'autoproduzione di beni o servizi strumentali e aventi per oggetto sociale prevalente la realizzazione e la gestione di spazi fieristici e l'organizzazione di eventi fieristici, la realizzazione e la gestione di impianti di trasporto a fune per la mobilità turistico-sportiva esercitati in aree montane, nonché la produzione di energia da fonti rinnovabili;

visto l'art. 2 del d.lgs. n. 175/2016 (TUSP), che con riferimento alle società in house disciplina il concetto di "controllo analogo", garantendo l'influenza determinante della pubblica amministrazione sugli obiettivi strategici e sulle decisioni significative delle società partecipate;

visto l'articolo 19, comma 5, d.lgs. 175/2016, che stabilisce l'obbligo per le amministrazioni pubbliche di fissare obiettivi specifici, annuali e pluriennali, in materia di contenimento delle spese di funzionamento delle società partecipate, incluse le spese per il personale, nel rispetto delle normative vigenti;

visto il capo 6 del Regolamento comunale dei controlli interni (approvato con deliberazione consiliare n. 11 del 13-2-2017), che disciplina il sistema di controlli sulle società partecipate non quotate nei mercati regolamentati;

considerato che le seguenti società partecipate del Comune di Merano rientrano nelle disposizioni sopra citate e devono essere sottoposte a controllo:

- Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A.: società in house a partecipazione totale del Comune (100,00%);
- Meranarena S.r.l. - società in house a partecipazione totale del Comune (100,00%);

Das Landesgesetz Nr. 12 vom 16.11.2007 über lokale öffentliche Dienstleistungen und öffentliche Beteiligungen, das die von öffentlichen Verwaltungen in der Provinz Bozen gehaltenen Beteiligungen regelt, wurde eingesehen.

Der Artikel 1, Absatz 4 des genannten Gesetzes, der das Verbot für Verwaltungen festlegt, Gesellschaften zu bilden, wenn die Tätigkeiten dieser Gesellschaften zur Verfolgung des jeweiligen institutionellen Zweckes nicht unerlässlich sind, und Beteiligungen an Gesellschaften beizubehalten, wenn diese nicht Güter produzieren oder Dienste leisten, die von öffentlichem Interesse sind, wurde eingesehen.

Eingesehen wurde der Artikel 1, Absatz 4-bis, LG Nr. 12/2007, wonach öffentliche Verwaltungen Beteiligungen an Unternehmen erwerben oder beibehalten können, die die Herstellung von Gütern und Dienstleistungen von allgemeinem Interesse, die Realisierung öffentlicher Bauwerke, die Verwaltung von Beschaffungsdienste, die Eigenproduktion von Gütern oder Hilfsdienste für die Körperschaft zum Gegenstand haben und deren vorwiegender Gesellschaftszweck die Schaffung und Führung von Messeflächen und die Organisation von Messevents haben, die Realisierung und Führung von Seilbahnanlagen für die Mobilität im Bereich Tourismus und Sport in alpinem Gelände sowie die Erzeugung von Energie aus erneuerbaren Quellen.

Der Artikel 2 des GvD Nr. 175/2016 (TUSP), der in Bezug auf In-House-Gesellschaften das Konzept der "analogen Kontrolle" regelt, die es der öffentlichen Verwaltung ermöglicht, eine entscheidende Einflussnahme auf die strategischen Ziele und wesentlichen Entscheidungen der Beteiligungsgesellschaften auszuüben, wurde eingesehen.

Eingesehen wurde der Artikel 19, Absatz 5, GvD Nr. 175/2016, der die öffentlichen Verwaltungen verpflichtet, spezifische jährliche und mehrjährige Ziele zur Begrenzung der Betriebsausgaben der beteiligten Gesellschaften – einschließlich der Personalausgaben – unter Einhaltung der geltenden Vorschriften festzulegen.

Eingesehen wurde der Abschnitt 6 der Gemeindeverordnung über die internen Kontrollen (genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 11 vom 13.02.2017), der das System der Kontrollen für nicht börsennotierte Beteiligungsgesellschaften regelt.

Die folgenden Beteiligungsgesellschaften der Gemeinde Meran fallen unter die oben genannten Bestimmungen und sind einer Kontrolle zu unterziehen:

- Stadtwerke Meran AG: In-house-Gesellschaft mit vollständiger Beteiligung der Gemeinde (100,00 %);
- Meranarena GmbH: In-house-Gesellschaft mit vollständiger Beteiligung der Gemeinde (100,00 %);

- Merano 2000 Funivie S.p.A. – società a capitale misto pubblico-privato a partecipazione maggioritaria del Comune (64,34%).

Constatato che il sistema di definizione degli obiettivi presso il Comune di Merano segue una metodologia strutturata, come illustrato nel *workflow* allegato, garantendo un efficace coordinamento tra il Nucleo di Controllo e le società partecipate:

- *top-down*: il Nucleo di Controllo delle società partecipate, in seduta, predispone le schede con gli indicatori per il monitoraggio degli obiettivi;
- *bottom-up*: lo Staff Management Strategico e Controlli Gestionali inoltra le schede alle società partecipate, che prendono in carico gli obiettivi, potendo in questa sede presentare eventuali osservazioni.

Rilevato che, nella seduta del 30.04.2026 con Merano 2000 Funivie S.p.A. e Meranarena S.r.l., nonché nella seduta del 07.05.2026 con Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A., sono state esaminate congiuntamente le proposte di obiettivi per l'anno 2026;

considerato che gli obiettivi definiti risultano in linea con gli indirizzi generali e gli obiettivi strategici dell'amministrazione comunale;

ciò premesso e presa visione del parere favorevole quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale JL7d8VmMEcpJGNQEI/Zw2T1g5AmVyRE6CnEMFb5k9Io= per quanto riguarda la regolarità tecnica della presente proposta di delibera, espresso da parte del impiegato o dell'impiegata competente, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2,

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

a voti unanimi

- 1) di approvare il *workflow* (allegato A), quale piano di gestione degli obiettivi delle società partecipate per l'anno 2026, nonché parte integrante della presente deliberazione;
- 2) di approvare gli obiettivi delle società partecipate per l'anno 2026, quali parte integrante della presente deliberazione e allegati materialmente alla stessa;
- 3) di trasmettere il presente provvedimento all'Azienda Servizi Municipalizzati di Merano S.p.A., a Meranarena S.r.l., a Merano 2000 Funivie S.p.A. e ai revisori/alle revisore dei conti del Comune di Merano;
- 4) di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli

- Meran 2000 Bergbahnen AG: Gemischt-wirtschaftliches Unternehmen mit öffentlichem und privatem Kapital, an dem die Gemeinde eine Mehrheitsbeteiligung (64,34 %) hält.

Die Zielvereinbarung erfolgt in der Stadtgemeinde Meran nach einer strukturierten Methodik, wie im beigefügten Workflow dargestellt, und gewährleistet eine effektive Koordination zwischen dem Kontrollgremium und den Beteiligungsgesellschaften.

- *Top-Down*: Die Prüfstelle der beteiligten Gesellschaften bereitet in ihrer Sitzung die Bögen mit den Indikatoren für die Überwachung der Ziele vor.
- *Bottom-Up*: Die Stabstelle Strategisches Management und Gebarungskontrolle leitet die Bögen an die beteiligten Gesellschaften weiter, die die Ziele übernehmen und eventuelle Stellungnahmen abgeben können.

festgestellt, dass in der Sitzung vom 30.04.2026 mit Meran 2000 Bergbahnen AG und Meranarena GmbH sowie in der Sitzung vom 07.05.2026 mit Stadtwerke Meran AG die Vorschläge zu den Zielen für das Jahr 2026 gemeinsam geprüft wurden;

in Anbetracht der Tatsache, dass die festgelegten Ziele mit den allgemeinen Leitlinien und strategischen Zielen der Gemeindeverwaltung übereinstimmen;

dies vorausgeschickt und nach Einsicht in das als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügte positive Gutachten mit dem Fingerabdruck

JL7d8VmMEcpJGNQEI/Zw2T1g5AmVyRE6CnEMFb5k9Io= hinsichtlich der technischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

b e s c h l i e ß DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig,

1. den Workflow (Anlage A) als Managementplan für die Ziele der Beteiligungsgesellschaften für das Jahr 2026 und als ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen;
2. die Ziele der Beteiligungsgesellschaften für das Jahr 2026 zu genehmigen, die einen ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses bilden und diesem beigelegt werden.
3. Dieser Beschluss wird Stadtwerke Meran AG, Meranarena GmbH, Meran 2000 Bergbahnen AG, sowie den Rechnungsprüfern/ Rechnungsprüferinnen der Stadtgemeinde Meran übermittelt.
4. Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeit-

enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs. 2-7-2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

raumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183, Absatz 5, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

La Sindaca

Zeller Katharina Johanna

Die Bürgermeisterin

La vicesegretaria generale

Daniela Cinque

Die Vizegeneralsekretärin

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale